

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَجْلِسُ الْإِسْلَامِ فِي إندونيسيا

MAJELIS ULAMA INDONESIA
THE INDOONESIAN COUNCIL OF ULAMA

شهادة حلال
SERTIFIKAT HALAL - HALAL CERTIFICATE

No : 00080082300417 : الرقم

قرر مجلس العلماء الإندونيسي - بعد الاختبارات والبحوث - بأن المنتجات الغذائية أو الأدوية أو مستحضرات التجميل المبين اسمها أدناه حلال حسب متطلبات الشريعة الإسلامية.

Majelis Ulama Indonesia (MUI), setelah melakukan pengujian dan pembahasan, menetapkan bahwa produk pangan, obat-obatan, atau kosmetika yang disebutkan namanya di bawah ini adalah **HALAL** menurut Syari'at Islam.

The Indonesian Council of Ulama, after examining, inspecting/auditing and discussing the ingredients, has declared that the undermentioned food, drug and cosmetic products as **HALAL** according to the Islamic Law.

Jenis Produk	: TERLAMPIR	: نوع المنتجات
Type of Product	: TERLAMPIR	: اسم المنتجات
Nama Produk	: PT. ENERGI SEJAHTERA MAS	: اسم الشركة
Name of Product	: JL. NERBIT KECIL KEL. LUBUK GAUNG	: عنوان الشركة
Nama Perusahaan	: KEC. SUNGAI SEMBILAN, DUMAI, INDONESIA	
Name of Company		
Alamat Perusahaan		
Company's Address		

Dikeluarkan di Jakarta pada : 20 APRIL 2017 : أصدرت هذه الشهادة بجاكرتا في :
Issued in Jakarta on

Berlaku sampai dengan : 19 APRIL 2019 : وصالحة إلى :
Valid until

مادامت تركيبات المواد المشار إليها وعملية إنتاجها مطابقة على الشكل الذي قرره قسم الإفتاء بالمجلس.
selama bahan-bahan dan proses produksinya masih sesuai dengan keputusan Komisi Fatwa MUI.
as long as the ingredients, and production processes are in accordance to the decree of Fatwa Commission of the Indonesian Council of Ulama.

رئيس قسم الإفتاء بالمجلس

مدير لجنة البحوث في الأطعمة والأدوية
ومستحضرات التجميل بالمجلس

KETUA KOMISI FATWA MUI,
HEAD OF THE FATWA COMMISSION OF MUI

DIREKTUR LEMBAGA PENGKAJIAN PANGAN,
OBAT-OBATAN DAN KOSMETIKA (LP POM) MUI,
DIRECTOR OF THE ASSESSMENT INSTITUTE
FOR FOODS, DRUGS AND COSMETICS OF MUI

Prof. Dr. H. HASANUDDIN AF, MA

الرئيس العام للمجلس
KETUA UMUM MUI,
CHAIRMAN OF MUI

Dr. LUKMANUL HAKIM M.Si

Dr. K.H. Ma'ruf Amin

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَجْلِسُ أُولَئِىَ الْاِيمَانِ الْاِسْلَامِيّ

MAJELIS ULAMA INDONESIA
THE INDONESIAN COUNCIL OF ULAMA

مرفقة لشهادة الحلال

LAMPIRAN SERTIFIKAT HALAL
THE ATTACHMENT OF HALAL CERTIFICATE

00080082300417

No : : الرقم

Nama Perusahaan : PT. Energi Sejahtera Mas : اسم الشركة
Company Name : PT. Energi Sejahtera Mas : اسم المصنع
Nama Pabrik : : عنوان المصنع
Factory Name : Jl. Raya Nerbit Kecil, Kel. Lubuk Gaung,
Alamat Pabrik : :
Factory Address : Kec. Sungai Sembilan - Dumai

Kelompok Produk : Minyak, Lemak dan Produk Olahannya : مجموعة المنتجات
Product Groups : Oleokimia : نوع المنتجات
Jenis Produk : (Tabel) : اسم المنتجات
Product Type :
Nama Produk :
Product Name :

1	SINAR - FA 0899	13	Cepsinol P8
2	SINAR - FA 0810	14	Cepsinol P10
3	SINAR - FA 0810H	15	Cepsinol P12
4	SINAR - FA 1099	16	Cepsinol 1214
5	SINAR - FA 1299	17	Cepsinol 1216
6	SINAR - FA 1499	18	Cepsinol P14
7	SINAR - FA 1699	19	Cepsinol P16
8	SINAR - FA 1680	20	Cepsinol P18
9	SINAR - FA 1618UH	21	Cepsinol 1218
10	SINAR - FA1618H	22	Cepsinol 1618
11	SINAR - OLEIC	23	Cepsinol 1618-H
12	Cepsinol 810L	24	Refined Glycerin

Berlaku sampai dengan : 19 April 2019 : وصالحة إلى
Valid until :
Dikeluarkan di Jakarta pada : 20 April 2017 : أصدرت هذه الشهادة بجاكرتا في
Issued in Jakarta on :

مدير لجنة البحوث في الأطعمة والأدوية
ومستحضرات التجميل بالمجلس

DIREKTUR LEMBAGA PENGAJIAN PANGAN,
OBAT-OBATAN DAN KOSMETIKA (LP POM) MUI,
DIRECTOR OF THE ASSESSMENT INSTITUTE
FOR FOODS, DRUGS AND COSMETICS OF MUI


Dr. LUKMANUL HAKIM M. Si



مَجْلِسُ الْفُتُوْحَاءِ الْإِسْلَامِيَّةِ

LEMBAGA PENGKAJIAN PANGAN OBAT-OBATAN DAN KOSMETIKA
MAJELIS ULAMA INDONESIA (LPPOM-MUI)
THE ASSESSMENT INSTITUTE FOR FOODS, DRUGS, AND COSMETICS
THE INDONESIAN COUNCIL OF ULAMA (LPPOM-MUI)

HALAL ASSURANCE SYSTEM STATUS

保证哈拉系统的状态

NO. HS1B6686/042017/ESM

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Berdasarkan pemeriksaan dokumen dan audit implementasi Sistem Jaminan Halal, Lembaga Pengkajian Pangan, Obat - obatan dan Kosmetika - Majelis Ulama Indonesia (LPPOM-MUI) menyatakan bahwa :
Based on the on-desk appraisal and implementation audit of Halal Assurance System, The Assessment Institute for Foods, Drugs and Cosmetics - The Indonesian Council of Ulama (LPPOM-MUI) states that :
按照审查文件和审计哈拉保证系统, LPPOM-MUI 宣布 :

Nama Perusahaan (公司名称) : **PT ENERGI SEJAHTERA MAS**

Name of Company

Alamat Perusahaan/Pabrik (公司地址) : **JL. RAYA NERBIT KECIL, KEL. LUBUK GAUNG, KEC. SUNGAI SEMBILAN – DUMAI, RIAU**

Address

dinilai telah menerapkan **Sistem Jaminan Halal**
has been implementing Halal Assurance System
已贯彻执行哈拉保证系统

dengan kategori/with category/ 评分 :

CUKUP/ FAIR

Jakarta, 20 APRIL 2017



Direktur,
Director,

Dr. Lukmanul Hakim, M.Si.